



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 December 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункты 134 и 130 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

Расследование условий и обстоятельств, приведших
к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов
сопровождавшей его группы

Расследование условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции [A/71/L.25](#)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции [A/71/L.25](#), представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи ([A/C.5/71/14](#)). В ходе рассмотрения заявления члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения, и в заключение обсудили письменные ответы, полученные 6 декабря 2016 года.

2. В соответствии с положениями пункта 1 постановляющей части проекта резолюции [A/71/L.25](#) Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря назначить видного деятеля в целях изучения потенциально новой информации, включая информацию, которая может быть получена от государств-членов, для оценки ее доказательной ценности, определения масштабов любого дальнейшего следствия или расследования и, по возможности, формулирования выводов по результатам уже проведенных расследований.



3. В пункте 3 своего заявления Генеральный секретарь отмечает, что для этого видного деятеля предусматриваются следующие задачи:

а) рассмотреть доклад Комиссии юристов по расследованию гибели Дага Хаммаршельда ([A/68/800](#), приложение) и информацию, на которую полагалась Комиссия в своем докладе, вместе с любой соответствующей документацией и информацией, которые могут быть предоставлены государствами-членами;

б) рассмотреть доклад Независимой группы экспертов, касающийся расследования условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы (см. [A/70/132](#)), и информацию, на которую полагалась Независимая группа экспертов в своем докладе, а также информацию, полученную от государств-членов и физических лиц после подготовки этого доклада, о чем говорится в записке Генерального секретаря от 17 августа 2016 года ([A/70/1017](#));

с) в случае необходимости и целесообразности опросить свидетелей, в том числе экспертов;

д) подготовить доклад, который будет включать краткое изложение новой информации, полученной после завершения работы Группы, и любые выводы, сделанные на ее основе; оценку доказательной ценности этой новой информации; по усмотрению видного деятеля — новые заявления от опрошенных свидетелей и полученную новую информацию; и определение масштабов любого дальнейшего следствия или расследования или в качестве альтернативы выводы, сформулированные по результатам уже проведенных расследований.

II. Потребности в ресурсах

4. В пункте 4 своего заявления Генеральный секретарь отмечает, что по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов потребуется выделить ресурсы в объеме 329 300 долл. США (см. [A/C.5/71/14](#), пункт 4 и расположенная под ним таблица), складывающиеся из следующего:

а) 233 800 долл. США на привлечение временного персонала общего назначения, в том числе видного деятеля (на уровне помощника Генерального секретаря) и сотрудника-референта по программе (С-4) сроком на шесть месяцев каждого;

б) 30 200 долл. США на привлечение консультанта для оказания специальных экспертных услуг (проведения судебно-медицинской экспертизы и анализа документов);

с) 57 200 долл. США на покрытие путевых расходов;

д) 3500 долл. США на оплату услуг по контрактам;

е) 4100 долл. США на покрытие общих оперативных расходов;

ф) 500 долл. США на приобретение принадлежностей и материалов.

5. В пункте 5 своего заявления Генеральный секретарь указывает, что в бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов не предусмотрены ассигнования на осуществление деятельности, испрашиваемой в пункте 1 постановляющей части рассматриваемого проекта резолюции, и что на данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в указанном разделе бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, можно было бы в течение данного двухгодичного периода прекратить, отложить, сократить или скорректировать. Генеральный секретарь отмечает, что в этой связи для обеспечения дополнительных ресурсов в объеме 392 300 долл. США необходимо предусмотреть дополнительные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов.

6. В ответ на запрос Консультативный комитет получил разбивку потребностей в ресурсах по статьям «консультанты», «поездки» и «общие оперативные расходы». Комитет отмечает, что ресурсы, которые предлагается выделить по статье «консультанты», включают сумму в размере 11 057 долл. США для поездки одного консультанта в Нью-Йорк из неопределенного места отправления, а также сумму в размере 40 074 долл. США для поездки в оба конца одного консультанта из Нью-Йорка в Йоханнесбург. **С учетом того, что подробности маршрута следования консультанта неизвестны, Комитет не уверен в основе для расчета путевых расходов консультанта и рекомендует сократить их на 10 процентов, или 3000 долл. США. Комитет рекомендует одобрить остальные предлагаемые потребности в ресурсах в объеме 326 300 долл. США.**

7. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что любые потребности в ресурсах, связанные с изданием и публикацией доклада видного деятеля, как об этом говорится в пункте 3(d) выше, будут покрыты и в этой связи никакие потребности в дополнительных ресурсах предлагаться не будут.

III. Заключение

8. С учетом высказанных им выше замечаний Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия Ассамблеей проекта резолюции [A/71/L.25](#) по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов потребуются дополнительные ассигнования в сумме 326 300 долл. США, которая подлежит покрытию за счет средств резервного фонда.